

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha

Herausgeber: Societad Retorumantscha

Band: 81 (1968)

Artikel: Autras publicaziuns romontschas buca periodicas

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-228389>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nr. 396 I gl rachints per la giuvantetna da Surmeir da divers auturs, illustraziuns da W. Hausamann, 2. ediziun.

Nr. 722 Il franc chi fa viadi da Fritz Aebli, miss in ladin da Cla Biert, nouvas illustraziuns da Werner Hofmann, 2. ediziun.

Nr. 724 Creatira sche nus essan da Gion Deplazes, illustraziuns da Matias Spescha, 2. ediziun.

Nr. 761 Marco tschercha sia m amma dad Edmondo de Amicis adattazion e versiun ladina da Philipp Walther, illustraziuns Jon Curo Tramèr, 2. ediziun.

Viturin e Babetin, raquintaziun e maletgs d'Alois Carigiet Versiun romontscha da Hendri Spescha e Cla Biert.

Publicaziuns sustenidas

Il fegl digl anticrist, roman da Ludovic Hendry, Ediziun Desertina, Mustér 1967.

La jürada, novella da Jon Semadeni. Illustraziuns da Madlaina Demarmels. Versiun tudais-cha da Huldrych Blanke. Stampa Roth, Tusan 1967.

Mythologische Landeskunde von Graubünden, 2. Teil, Das Gebiet des Rheins vom Badus bis zum Calanda, von Arnold Büchli, Verlag Sauerländer, Aarau 1966.

Ord miu truchet, poesias da Luis Candinas. Ediziun Revista retoromontscha, Cuera 1967.

60 canzuns per la giuentet gna romontscha componidas da Tumasch Dolf, Ediziun dalla Renania, Cuera 1967.

Autras publicaziuns romontschas buca periodicas

Ca umsura, roman da Toni Halter. Ediziun Fontaniva. Cuviarta da Alois Carigiet, Cuera 1967.

Cuors romontsch sursilvan, emprem, secund e tierz scalem, mintgamai lecziuns 1—40. Casa editura cantunala pils mieds d'instrucziun, Cuera 1967.

Duonna Deta quinta, Raquints ed algurdanzas, da Deta Kratzer-Brunies. Illustraziun da la cuverta Th. E. Kratzer, Chasa paterna nr. 86. Stamperia engiadinaisa S.A., Samedan 1967.

Il vegl testament I Cudisch historic, nova versiun sursilvana. Edizion dalla Fundaziun Anton Cadonau, Bischofberger, Cuera 1967.

La situaziun economica en Surselva, da lic. oec. Dumeni Columberg. Referat per la radunanza generala dalla Romania 1965. Edizion dalla Romania 1966.

Nossa via, rapport dalla cumissiun per la revisiun dils statuts dalla Secziun studentica dalla Romania. Edizion dalla Romania 1967.

Paul Juon 70 ons, 25 da fanadur 1967. Dùn da seas fardagliùns ad amitgs. Publicaziun procurada da S. Loringett, Cuira. Stampa ad edizion Werner Roth, Tusàn 1967.

Problems economics dalla Surselva, tractai alla dieta economica dils 29/30 d'october 1966 a Breil. Edizion dalla Romania 1967.

Prosa rumantscha / prosa romontsch, raquints rumantschs tscharni or dils texts inoltrai per la concurrenza litterara dalla NSB, Schweizer Verlagshaus AG, Zürich 1967.

Riccarda, da Ludovic Hendry. Edizion Desertina, Mustér 1967, cudischet 1.

Tera banadeida, da Peder Cadotsch. Edizion dall'Uniung Rumantscha da Surmeir, Stampa Romontschia Mustér 1967, Cuvierta ord l'ovra da Giovanni Segantini.

Teater

A traviers il mir dil curtgin, cumedia en treis acts da Peter Howard, adattaziun romontschia da Theo Candinas, publicau dalla LR.

La butteglia dil huz, ina cumedia pensiva scretta tenor Robert Louis Stevenson da Hans Joachim Runge e messa en romontsch da Toni Halter.

La Scena:

Nr. 34 L'asen e sa sumbriva, üna dispitta dalettaivla in trais retrats seguond Margarethe Cordes adattà e rumantschà dad Armon Planta.

Nr. 35 Francesca da Rimini, tragedia in tschinich acts da Silvio Pellico, tradütta in rumantsch da Tista Murk.

Nr. 36 La scumissa, üna pitschna burlesca da Cilgia Danz.

Nr. 37 La grand'imprischiu, ün gö da Giosef d'Egipta in quatter acts da Gian Belsch.

Nr. 38 Ils Birbants, ün drama da Friedrich Schiller, scurzni e miss in rumantsch da Tista Murk.

Periodicas dalla LR

Il giuven grischun, fegliet per la giuventetgna romantscha. Cumpara en tuts idioms sis gadas duront il temps da scola, Redacziun: Hans Caprez, Tumein. 3. annada.

La Punt, figliet par la Sutselva. Samtgieu da S. Loringett, Cuira. Vean or mintga mais. XVI. anada.

La scoleta, figliet par la Cuminanza Mussadras Rumantschas. Cumpara an tuts idioms 18avla anada. (Il fevrer 1968 ei quella instructiva periodica per nossas mussadras cumparida cun siu 100avel numer en total 1000 paginas. Ina biala prestaziun pratica en favur da nossa viarva.)

Nossas societads affiliadas

Societad Retoromontscha

Igl onn 1967 ei staus per nossa societad in bien onn da lavour e raccolta. Igl ei reussiu plinavon da consolidar e migliurar nossas posiziuns per part considerablamein, aschia che la SRR astga mirar